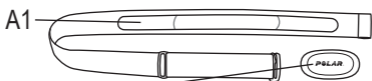


**Polar Soft Strap  
Polar H1 Heart Rate Sensor  
Polar H2 Heart Rate Sensor**

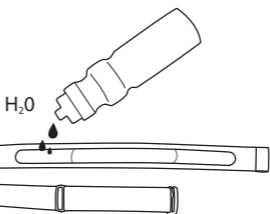
快捷使用指南

**POLAR.**  
LISTENS TO YOUR BODY

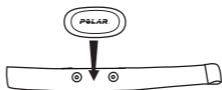


A2

B1



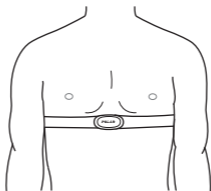
B2



B3



B4



# 中文

本使用者手冊包括 Polar Soft 胸帶以及 Polar H1 和 H2 心率傳感器的使用說明。 心率傳感器的型號會印在連接器上。


可以從 [www.polar.com/support](http://www.polar.com/support) 網站下載本使用者手冊的最新版本。 前往 [http://www.polar.com/en/support/video\\_tutorials](http://www.polar.com/en/support/video_tutorials) 即可觀賞教學影片。

請遵照封面和封底的圖片操作。

## 心率傳感器零件

1. 胸帶背面的塑膠電極區域偵測心率。 圖 A1.
2. 連接器傳送心率訊號至心率錶。 圖 A2.

Polar 心率傳感器可在集體訓練時使用，其間不會相互干擾。

 採用 Polar 特定磁性資料傳輸技術的心跳感測器（如，Polar H1 及 H2）可用於相容的健身房設備。

## 佩戴心率傳感器

1. 潤濕胸帶的電極區域。 圖 B1.
2. 將連接器連接到胸帶。 圖 B2.
3. 將胸帶繫在略低於胸肌的胸部位置，使用另一端的掛鉤扣住。 圖 B3.
4. 調整胸帶長度至適當的鬆緊度。
5. 檢查濕潤的電極區域是否緊貼您的皮膚，連接器的 Polar 標誌豎直位於中央。 圖 B4.



每次使用後，從胸帶卸下連接器，使用自來水清洗胸帶。汗水和濕氣會保持電極濕潤並保持心率傳感器的的啓動狀態。這會縮短電池壽命。

有關詳細的清洗說明，請參見〈心率傳感器的維護〉章節。

### 使用新的心率傳感器

您購買新的 Polar H2 心率傳感器時，需要先與心率錶進行配對，才可以測量您的心率。有關如何使用心率傳感器的說明，請參見《Polar 心率錶使用者手冊》。

### 在水中使用心率傳感器

Polar H1 和 Polar H2 心率傳感器可以在水中配合心率錶使用，這種情況下，心率錶會使用磁性數據傳輸。請注意，海水和池水具導電性質，電極可能會短路，防止心率傳感器偵測 ECG 訊號。

穿泳衣時將心率傳感器黏貼在泳衣內，可發揮最佳效能。


### 心率傳感器的維護

心率傳感器是高科技儀器，需要小心維護。遵照維護說明，確保正確可靠的測量並盡量延長心率傳感器的使用壽命。下列說明可以協助您正確的操作。

連接器：每次使用後，從胸帶卸下連接器，使用柔軟的毛巾擦乾連接器。如果需要，使用溫和的肥皂水清洗。請勿使用酒精或者會磨損連接器的材料（如鋼絲絨或清潔化學品）。

胸帶：每次使用後，使用自來水清洗，並晾乾。如果需要，使用溫和的肥皂水輕輕地清洗胸帶。不要使用過於濕潤的肥皂清洗，因為會在胸帶上留下殘餘物。請勿浸泡、熨燙、乾洗或漂白胸帶。不要劇烈的拉扯或者彎曲胸帶。

如果要盡量延長心率傳感器電池的使用壽命，請分開晾乾並儲存胸帶和連接器。將心率傳感器存放在乾燥涼爽的地方。請勿將潮濕的心率傳感器存放在不透氣的物料中（例如：運動包），避免快速氧化。請勿將心率傳感器長期直接暴露在太陽光下。

 檢查胸帶上的標籤，查看是否可以機洗。請勿將胸帶或連接器放在乾衣機中！

## 維修

在兩年保固期內，建議您僅從授權的 Polar 服務中心獲得相應維修服務（更換電池除外）。保固不包含非 Polar Electro 授權的維修造成的損害或後果性損害。有關聯絡資訊和所有 Polar 服務中心地址，請瀏覽 [www.polar.com/support](http://www.polar.com/support) 和國家/地區的指定網站。


## 更換電池

所有連接器都配備用戶可更換的電池。如要自行更換電池，請遵照以下指示，並查看連接器上的標記以及使用者手冊封底的圖片。

1. 使用胸帶上的鉤子打開電池蓋。圖 C1.
2. 使用適當大小的硬質短棒或小籤（如牙籤），打開電池蓋，取出舊電池。最好使用非金屬工具。小心不要損壞電池蓋。圖 C2.
3. 插入新電池（CR 2025），負極（-）朝上。圖 C3.
4. 將電池蓋凸出部分與連接器上的凹槽對齊，按下電池蓋回復原狀。您會聽到啪的一聲。圖 C4.

更換電池時，請確保密封環沒有破損，如果破損，需要更換新的密封環，確保連接器的防水性。

您可以從設備齊全的 Polar 零售商和授權的 Polar 服務中心，購買密封環/電池元件。在美國和加拿大授權的 Polar 服務中心還提供其他密封環。在美國，還可以從 [www.shoppolar.com](http://www.shoppolar.com) 購買密封環/電池元件。

 避免兒童接觸電池。如果誤吞電池，請立即前往醫院治療。應根據當地法規正確棄置電池。

## 注意事項

有關過敏反應資訊，請參見〈技術規格〉中所列的材料。將心率傳感器佩戴在襯衫外的潮濕電極下，可避免皮膚過敏。



在潮濕和劇烈摩擦下，可能導致心率傳感器表面的黑色褪色，沾染淺色衣服。如果您的皮膚上噴香水或擦有驅蟲藥，必須確保這些物質不會接觸到心率傳感器。

## 技術規格

電池型號	CR 2025
電池密封環	O 型環 20.0 x 0.90 為矽膠材料
Polar H1 電池壽命	1500 小時
Polar H2 電池壽命	800 小時
操作溫度	14 °F 到 122 °F / -10 °C 到 +50 °C
連接器材料	ABS
胸帶材料	38% 聚醯胺、29% 聚氨酯、20% 氨綸、13% 聚酯

Polar 心率感應器採用下列專利技術，其中包括：

- OwnCode® 密碼傳輸

## Polar 全球有限保固

- 本保固並不影響國家或州現行適用法律賦予消費者的法定權利，也不影響消費者的銷售/購買合約賦予其對經銷商所擁有的權利。
- Polar 有限全球保固由 Polar Electro Inc. 執行，適用美國或加拿大購買本產品的消費者。Polar 有限全球保固由 Polar Electro Oy 執行，適用在其他國家/地區購買本產品的消費者。
- Polar Electro Oy/Polar Electro Inc. 提供本設備的最初消費者/購買者保證，自購買日起兩 (2) 年內本產品在材料和製作無任何瑕疵。
- 原始購買收據即是購買憑証！
- 本保固並不包含電池、正常磨損、因濫用、誤用、事故或不遵守注意事項而造成的損害、不正確的維護、商業用途、破裂、損壞或刮傷的外箱/顯示螢幕、袖套、彈性帶和 Polar 服裝。
- 本保固並不包含本產品引起或相關的任何損害、損失、開支或費用，無論是直接、間接、附帶、後果性或特殊性。
- 兩 (2) 年保固不適用於購買的二手物品，除非當地法律另有規定。
- 在保固期間，無論本產品的購買國家/地區，均可在任何授權的 Polar 服務中心修理或更換。

任何產品的保固，僅在最初銷售該產品的國家/地區有效。





本產品符合2014/53/EU 和 2011/65/EU 指令。相關的符合性聲明和其他監管資訊，可從以下網址找到：  
[www.polar.com/hk-zh/regulatory\\_information](http://www.polar.com/hk-zh/regulatory_information)。



此打叉帶輪垃圾桶標誌代表 Polar 產品是電子設備，符合歐洲議會和歐盟理事會關於電子電氣設備 (WEEE) 廢棄物的指令 2012/19/EU，本產品使用的電池和蓄電池符合歐洲議會和歐盟理事會於 2006 年 9 月頒佈的電池和蓄電池及廢棄電池和蓄電池的指令 2006/66/EC。因此，Polar 產品中的這些產品及電池/蓄電池應在歐盟國家單獨處理。

版權所有 © 2013 Polar Electro Oy, FI-90440  
KEMPELE。

Polar Electro Oy 是 ISO 9001:2008 認證的公司。

保留所有權利。本手冊的任一部份在未經 Polar Electro Oy 的事先書面允許前，不得以任何形式或方式使用或覆製。本使用者手冊或本產品包裝中帶 ® 符號的名稱和標誌是 Polar Electro Oy 的註冊商標。

## 免責聲明

本手冊中的資料僅供參考。由於生產商不斷地研發，手冊中描述的產品將可能會變更，恕不另行通知。

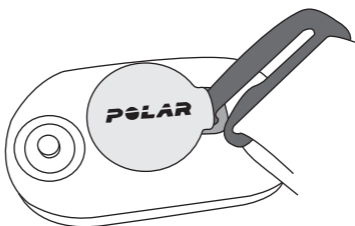
關於本手冊或者此處描述的產品，Polar Electro Inc./Polar Electro Oy 不提供任何陳述或保證。

對於由於使用本資料或此處描述的產品引起，或相關的任何直接或間接、後果性或具體損壞、耗損、花費或開銷，Polar Electro Inc./Polar Electro Oy 概不負責。

Polar H1 和 H2 心率傳感器包含在以下專利文件內：  
FI23471、US D492999SS、EU0046107-002、  
EU0046107-003。同時 Polar H1 和 H2 還包含在以下專利  
文件：FI96380、EP0665947、US5611346、JP3568954、  
FI115084、EP1543769、US7418237。其他專利待定。

[www.polar.com](http://www.polar.com)

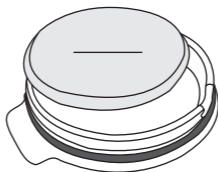
C1



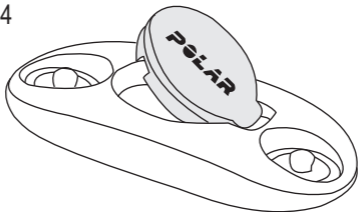
C2



C3



C4



Manufactured by

Polar Electro Oy

Professorintie 5

FIN-90440 KEMPELE

Tel +358 8 5202 100

Fax +358 8 5202 300

[www.polar.com](http://www.polar.com)

**POLAR**®

***LISTEN TO YOUR BODY***